



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2002/4
27 March 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Шестнадцатая сессия

Бонн, 10-14 июня 2002 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

**ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЙ**

Записка Исполнительного секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
A. Мандат	1	3
B. Охват записки	2	3
C. Меры, которые могут быть приняты Вспомогательным органом по осуществлению	3	3
II. ВОСЬМАЯ СЕССИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН	4 - 18	4
A. Соглашение с принимающей страной	4 - 5	4
B. Возможные элементы предварительной повестки дня	6 - 9	4
C. Организационные вопросы	10 - 18	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА	19 - 37	9
A. Ожидаемое вступление в силу Киотского протокола	19 - 21	9
B. Подготовка к проведению первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола	22 - 37	9
IV. ПРОГРАММА БУДУЩИХ СЕССИЙ	38 - 48	13
V. БЮДЖЕТ АССИГНОВАНИЙ НА КОНФЕРЕНЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	49 - 54	16
VI. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН	55 - 57	18
A. Сроки	55	18
B. Место проведения	56 - 57	18

Приложения

I. Восьмая сессия Конференции Сторон: возможные элементы предварительной повестки дня	19
II. Восьмая сессия Конференции Сторон: предварительный общий обзор сессионного периода	23
III. Расписание совещаний на сессионный период 2003-2007 годов ...	24

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат

1. В пункте 2 статьи 8 Конвенции предусматривается, что секретариат выполняет, в частности, следующие функции: "...организует сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, учреждаемых в соответствии с Конвенцией, и предоставляет им необходимые услуги". В целях осуществления организационных мероприятий, необходимых для проведения межправительственных совещаний, секретариат периодически запрашивает мнения Сторон.

B. Охват записки

2. В разделе II настоящей записки содержится информация об организационных мероприятиях для проведения восьмой сессии Конференции Сторон (КС 8) и обзор возможных элементов предварительной повестки дня для КС 8, которые приводятся в приложении I ниже. В нем также содержатся предложения относительно организации работы сессии. В разделе III затронут ряд вопросов, касающихся мероприятий для проведения первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в связи с ожидаемым вступлением в силу Киотского протокола. В разделе IV обсуждаются затронутые Сторонами и членами Президиума проблемы, касающиеся программы будущих сессий органов Конвенции, в частности практики проведения совещаний органов Конвенции и значительного числа просьб об организации семинаров. В разделе V рассматриваются последние события, связанные с бюджетом ассигнований на конференционное обслуживание, а в разделе VI указаны сроки и место проведения девятой сессии Конференции Сторон (КС 9).

C. Меры, которые могут быть приняты Вспомогательным органом по осуществлению

3. Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО) предлагается выработать руководящие указания в связи с поднятыми в настоящей записке вопросами, в том числе по следующим аспектам:

- a) возможные элементы предварительной повестки дня КС 8;
- b) организация работы КС 8, в том числе совещаний вспомогательных органов, а также участие министров и старших должностных лиц;

- c) мероприятия для проведения первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
- d) программа будущих сессий органов Конвенции;
- e) бюджет ассигнований на конференционное обслуживание; и
- f) рекомендация для КС 8 в отношении сроков и места проведения КС 9.

II. ВОСЬМАЯ СЕССИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

A. Соглашение с принимающей страной

4. На своей седьмой сессии Конференция Сторон (КС) в своем решении 37/СР.7 постановила, что восьмая сессия Конференции Сторон (КС 8) состоится 23 октября - 1 ноября 2002 года (см. FCCC/СР/2001/13/Add.4, раздел V). В этом решении КС также отметила с удовлетворением выраженную правительством Индии заинтересованность в отношении организации КС 8 и просила Президиум принять решение о месте проведения КС 8 на его следующем совещании. На своем совещании 17 января 2002 года Президиум по предложению Председателя принял щедрое предложение правительства Индии о проведении в этой стране КС 8. Об этом было сообщено Сторонам в информационной записке от 28 января 2002 года.

5. На том же заседании Президиум просил Исполнительного секретаря заключить с правительством Индии как правительством принимающей страны соглашение об организации проведения КС 8. Сессия будет проходить в конференц-центре "Виджьян Бхаван" в Дели. Между секретариатом и правительством принимающей страны ведутся обсуждения относительно мероприятий для проведения сессии, включая соглашение с принимающей страной. С правительством Индии будут проводиться дальнейшие консультации, и дополнительная информация будет устно доведена до сведения ВОО на его шестнадцатой сессии.

B. Возможные элементы предварительной повестки дня

6. В правиле 9 применяемого проекта правил процедуры предусматривается, что "по согласованию с Председателем секретариат составляет предварительную повестку дня каждой сессии" (см. FCCC/СР/1996/2). Перечень возможных элементов предварительной повестки дня КС 8 был подготовлен секретариатом после проведения консультаций с Президиумом и приводится в приложении I ниже. Большинство элементов

предварительной повестки дня КС 8 отражены в повестках днях текущих сессий вспомогательных органов и будут также включены в повестки дня их семнадцатых сессий. Это должно позволить добиться существенного прогресса в процессе подготовки КС 8.

7. Элементы повестки дня разбиты на шесть основных групп:

- a) организационные и процедурные вопросы;
- b) доклады вспомогательных органов Конвенции о проделанной ими работе;
- c) вопросы осуществления Конвенции;
- d) подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
- e) административные и финансовые вопросы; и
- f) общие заявления.

8. Список возможных элементов во многом совпадает с повесткой дня КС 6. Пункт, озаглавленный "Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции", вместе с соответствующим пояснительным замечанием был включен в соответствии с просьбой КС на ее седьмой сессии (см. FCCC/CP/2001/13, пункты 29 и 30). Благодаря этому положение остается таким, каким оно было после КС 7.

9. Пункт, озаглавленный "Подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола", включает подпункт "Прочие вопросы, переданные Конференции Сторон вспомогательными органами на их шестнадцатых и семнадцатых сессиях". В рамках данного подпункта будут обсуждаться, в частности, вопросы, касающиеся руководящих указаний согласно статьям 5, 7 и 8; пункта 4 статьи 7; и политики и мер. Кроме того, подпункт "Вопросы, касающиеся пункта 3 статьи 3 Киотского протокола" был включен по просьбе Саудовской Аравии в соответствии с правилом 10 d) применяемого проекта правил процедуры.

С. Организационные вопросы

1. Общая характеристика сессионного периода

10. На КС 7 был завершен этап переговоров по Буэнос-Айресскому плану действий. Помимо завершения рассмотрения остающихся вопросов и проведения важных регулярных мероприятий, КС 8 предоставляет Сторонам возможность продемонстрировать свою политическую готовность предпринять усилия по дальнейшему осуществлению Конвенции и вступлению в силу Киотского протокола.

11. В сессионный период работа может быть организована следующим образом:

а) КС 8 будет открыта в среду, 23 октября, в 10 час. 00 мин. Первое заседание будет посвящено пункту 1 предварительной повестки дня, в том числе выборам Председателя и утверждению повестки дня сессии (см. приложение I ниже). Председатель КС 7 откроет КС 8 и будет председательствовать на ней до выборов Председателя сессии (см. правила 23 и 26 применяемого проекта правил процедуры). Председатель КС 7 предложит избрать в качестве Председателя КС 8 министра по охране окружающей среды и лесов правительства Индии Его Превосходительство г-на Т.П. Баалу;

б) по завершении рассмотрения пункта 1 и утверждения повестки дня в работе Конференции будет объявлен перерыв;

в) после 1-го пленарного заседания КС будут созваны семнадцатые сессии вспомогательных органов, которые продлятся до вторника, 29 октября. Они попытаются завершить рассмотрение как можно большего числа вопросов и препроводить результаты своей работы КС;

г) в течение первой недели Председатель КС 8 будет иметь возможность провести двусторонние и групповые консультации по ключевым вопросам. Он также мог бы руководить работой совещаний Президиума;

д) КС могла бы созвать пленарное заседание по завершении первой половины сессии в целях обзора хода работы вспомогательных органов, рассмотрения других пунктов повестки дня и результатов проведенных Председателем консультаций;

f) в среду, 30 октября, Конференция могла бы провести заседание для заслушивания докладов председателей вспомогательных органов о результатах проделанной ими работы и обсуждения других вопросов;

g) сегмент высокого уровня КС 8 откроется в среду, 30 октября. Министры и старшие должностные лица примут участие в работе КС 8 со среды, 30 октября, по пятницу, 1 ноября. Они смогут выступить с короткими сообщениями, посвященными вопросам политики, дать указания участникам переговоров и принять участие в обсуждении "за круглым столом", посвященном таким вопросам, как последствия итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, рассмотрение хода осуществления Конвенции или перспективы до 2008 года.

12. Предварительный обзор предлагаемого сценария сессионного периода содержится в приложении II ниже. ВОО необходимо вынести рекомендации по предлагаемому сценарию особенно в отношении возможности проведения обсуждения за "круглым столом" на уровне министров и выносимых на такое обсуждение вопросов.

2. Правила процедуры

13. Поскольку Конференция Сторон не смогла принять свои правила процедуры, до их принятия по-прежнему будет применяться проект правил процедуры, за исключением проекта правила 42. Председатель КС 7 указал, что он проведет по этому вопросу неофициальные консультации со сторонами и доложит КС об их результатах на ее восьмой сессии (см. FCCC/CP/2001/13, пункты 21-23).

3. Должностные лица

14. Правило 22 применяемого проекта правил процедуры предусматривает, что "в начале первого заседания каждой очередной сессии из числа представителей присутствующих на сессии Сторон избираются Председатель, семь заместителей Председателя, председатели вспомогательных органов, учрежденных в соответствии со статьями 9 и 10 Конвенции, и Докладчик. Они образуют Президиум сессии. Каждая из пяти региональных групп должна быть представлена в Президиуме двумя членами, и один член Президиума должен представлять малые островные развивающиеся государства. Должности Председателя и Докладчика обычно заполняются на основе ротации между пятью региональными группами". В этом правиле далее указывается, что "ни одно должностное лицо не может являться членом Президиума более чем два однолетних срока подряд".

15. Необходимо будет провести консультации для определения должностных лиц Президиума КС 8, а также должностных лиц вспомогательных органов, если таковые потребуются. Председатель КС 7 приступит к неофициальным консультациям по вопросу о выдвижении кандидатур в состав Президиума КС 8 в ходе шестнадцатых сессий вспомогательных органов.

16. На первом пленарном заседании Председатель КС 7 предложит провести выборы Председателя КС 8 (см. пункт 11 а) выше). Избранный Председатель КС 8 предложит Конференции избрать остальных должностных лиц и председателей вспомогательных органов. Эти выборы пройдут в начале сессии, если будут завершены консультации по вопросу о выдвижении кандидатур в состав Президиума КС 8. В случае необходимости проведения дальнейших консультаций выборы других должностных лиц могут быть отложены, а нынешние председатели вспомогательных органов будут продолжать выполнять свои функции до тех пор, пока не будут избраны их преемники. Правило 27 предусматривает, что "каждый вспомогательный орган избирает своего заместителя Председателя и Докладчика". Предполагается, что вспомогательным органам будет предложено избрать своих остальных должностных лиц.

4. Участие

а) Уведомление и участники

17. Правило 5 применяемого проекта правил процедуры предусматривает, что секретариат "уведомляет все Стороны о сроках и месте проведения сессии не позднее чем за два месяца до ее проведения". Официальное уведомление о проведении восьмой сессии КС будет в надлежащее время направлено всем Сторонам через национальные пункты связи, дипломатические представительства в Германии, постоянные представительства в Женеве и по другим дипломатическим каналам. В уведомлении будет содержаться рекомендация в адрес правительств предоставить представителям Сторон все полномочия для участия в сессии, в том числе возможность голосовать и выполнять функции должностных лиц восьмой сессии и любых сессионных органов, а также функции должностных лиц вспомогательных органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией.

б) Финансовая поддержка участия

18. Как и на предыдущих сессиях КС, при наличии финансовых ресурсов секретариат надеется обеспечить финансирование участия всех имеющих на это право Сторон. На момент составления настоящего документа объем средств Целевого фонда для поддержки

участия в процессе РКИКООН сократился настолько, что под вопросом может оказаться финансирование даже обычных участников, не говоря уже о дополнительных. Средств для финансирования участия в КС 8 в настоящее время не имеется. Остается надеяться, что в ближайшие несколько месяцев в Целевой фонд будут сделаны взносы, с тем чтобы можно было обеспечить финансирование участия в КС 8 каждой имеющей на это право Стороны.

III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

A. Ожидаемое вступление в силу Киотского протокола

19. Как известно Сторонам, Киотский протокол (далее именуемый "Протоколом") вступает в силу на девяностый день после того, как не менее 55 Сторон Конвенции, в том числе Стороны, включенные в приложение I, на долю которых приходится в совокупности как минимум 55% общих выбросов диоксида углерода Сторон, включенных в приложение I, за 1990 год, сдадут на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций свои документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении. Ни один документ, сданный на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматривается в качестве дополнительного к документам, сданным на хранение государствами - членами этой организации (см. пункты 1 и 4 статьи 25¹).

20. По состоянию на 21 марта 2002 года 50 Сторон сдали на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций свои документы о ратификации или присоединении. В их число входят две Стороны, включенные в приложение I, на долю которых приходится 2,4% общих выбросов Сторон, включенных в приложение I, за 1990 год.

21. В Протоколе также указывается, что секретариат созывает первую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола (КС/СС 1), одновременно с первой сессией Конференции Сторон, которая запланирована после даты вступления в силу Протокола (см. пункт 6 статьи 13). На основе информации, которая имеется в распоряжении секретариата, ожидается, что КС/СС 1 может быть проведена одновременно с КС 9. Тем временем секретариат ведет подготовку на случай

¹ Ссылки на статьи в настоящем документе касаются статей Киотского протокола, если не указано иное.

необходимости созыва полномасштабной сессии КС/СС 1 вместе с КС 8. Однако для обеспечения нормальной подготовки к этой первой полномасштабной сессии КС/СС секретариату потребуется достаточное время, необходимое для подготовки предварительной повестки дня, принятия решений об утверждении и другой документации, организации материально-технического обеспечения и уведомления Сторон.

В. Подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола

22. Киотский протокол и Марракешские договоренности предусматривают принятие на КС/СС 1 значительного числа решений. По некоторым вопросам требуется дополнительная существенная работа, и эти вопросы будут отражены в повестках дня вспомогательных органов и КС.

23. В Протоколе указывается, что КС, высший орган Конвенции, действует в качестве совещания Сторон Протокола (КС/СС) (см. пункт 1 статьи 13). В связи с началом деятельности этого нового межправительственного органа предстоит рассмотреть ряд процедурных вопросов. Эти вопросы необходимо обсудить для того, чтобы уточнить, в частности, роль Сторон Конвенции по отношению к роли Сторон Протокола. Важнейшим вопросом является степень интеграции в рабочих процедурах КС и КС/СС с учетом их различного состава и мандатов. К числу процедурных вопросов относятся рассмотрение проблем, представляющих "общий интерес" для КС и КС/СС, организация сессий КС и КС/СС и соответствующих вспомогательных органов, выборы должностных лиц КС и КС/СС и их соответствующих вспомогательных органов и, в случае необходимости, подготовка правил процедуры и финансовых процедур для КС/СС.

a) Вопросы, представляющие общий интерес для КС и КС/СС

24. Существует ряд вопросов, которые представляют общий интерес для КС и КС/СС, как это предусмотрено в Конвенции и Киотском протоколе. К числу таких "общих вопросов", в частности, относятся:

- i) национальные кадастры парниковых газов и национальные сообщения согласно статье 12 Конвенции и статье 7 Киотского протокола;
- ii) обзор кадастров парниковых газов и национальных сообщений согласно Конвенции и Киотскому протоколу во исполнение соответствующих решений КС и КС/СС;

- iii) политика и меры согласно статьям 4.2 и 7.2 Конвенции и статье 2 Киотского протокола;
- iv) укрепление потенциала согласно статье 4 Конвенции и статье 10 Киотского протокола;
- v) финансовый механизм согласно статье 11 Конвенции и статье 11 Киотского протокола.

25. Один из возможных вариантов рассмотрения этих "общих вопросов" состоит в том, чтобы включить эти вопросы в повестки дня как КС, так и КС/СС, с тем чтобы каждый орган представлял отчет о проделанной им работе. Другой вариант заключается в том, чтобы включить данные пункты в повестку дня лишь одного органа, а обязанности по представлению отчета возложить на другой орган. При рассмотрении порядка обсуждения этих "общих вопросов" необходимо учитывать последовательность проведения сессий КС и КС/СС (см. пункт 27 ниже).

26. ВОО может пожелать рекомендовать КС и КС/СС варианты обсуждения "общих вопросов" согласно Конвенции и Протоколу.

a) Организация сессий КС и КС/СС и их соответствующих вспомогательных органов

27. В Протоколе указывается, что сессии КС/СС проводятся одновременно с очередными сессиями КС, если КС/СС не примет иного решения (см. пункт 6 статьи 13). В связи с этим возникают вопросы относительно последовательности и продолжительности сессий каждого органа исходя из того, что они также будут проводиться одновременно с сессиями вспомогательных органов. При определении порядка проведения сессий каждого органа можно рассмотреть следующие варианты.

- i) совместное совещание КС и КС/СС с общей повесткой дня;
- ii) последовательно проводимые совещания (сессия КС/СС после сессии КС или наоборот);
- iii) параллельные совещания КС и КС/СС (как это происходит в настоящее время в сессионный период КС и вспомогательных органов).

28. При организации сессий необходимо также принять во внимание возможность участия государств в работе КС/СС в качестве наблюдателей. Стороны Конвенции, которые не являются Сторонами Протокола, могут участвовать в качестве наблюдателей в работе КС/СС. Однако решения КС/СС принимаются только Сторонами Протокола (см. пункт 2 статьи 13).

29. Протокол также предусматривает, что сессии заседаний Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению Протокола проводятся соответственно в связи с заседаниями Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению Конвенции (см. пункт 1 статьи 15 Киотского протокола). Означает ли это, что предусматривается проведение отдельных сессий вспомогательных органов Конвенции и Протокола? Если это так, то предусмотренные в пункте 27 варианты можно было бы также рассмотреть при определении порядка проведения сессий вспомогательных органов.

30. Порядок проведения сессий КС и КС/СС может также повлиять на расписание совещаний органов Конвенции, которое обсуждается в пунктах 38-42 ниже.

31. ВОО может пожелать рекомендовать КС и КС/СС варианты организации сессий КС и КС/СС и их соответствующих вспомогательных органов.

b) Должностные лица КС и КС/СС и их соответствующих вспомогательных органов

32. Как предусмотрено Протоколом, когда Конференция Сторон действует в качестве совещания Сторон Протокола, любой член Президиума Конференции Сторон, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной Протокола, замещается дополнительным членом, избираемым Сторонами Протокола из их числа (см. пункт 3 статьи 13). Протокол также предусматривает, что, когда вспомогательные органы, учрежденные в соответствии со статьями 9 и 10 Конвенции, выполняют свои функции в отношении вопросов, касающихся Протокола, любой член бюро этих вспомогательных органов, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной Протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами Протокола из их числа (см. пункт 3 статьи 15).

33. ВОО может пожелать рекомендовать КС и КС/СС процедуры избрания замещающих должностных лиц Бюро КС/СС и вспомогательных органов Протокола.

c) Правила процедуры КС/СС

34. Протокол предусматривает, что правила процедуры КС, применяемые согласно Конвенции, применяются к Протоколу *mutatis mutandis*, за исключением случаев, когда КС/СС может на основе консенсуса принять иное решение (см. пункт 5 статьи 13).

35. Проект правил процедуры КС пока не принят, но применяется Конференцией, за исключением правила 42. КС/СС может пожелать применять проект правил процедуры КС или принять отдельные правила процедуры в целях решения таких вопросов, как замещение должностных лиц Бюро КС/СС и вспомогательных органов и порядок принятия решений. ВОО предлагается рассмотреть эти вопросы и вынести рекомендацию КС и КС/СС.

d) Финансовые процедуры КС/СС

36. Протокол предусматривает, что секретариат, учрежденный в соответствии с Конвенцией, действует в качестве секретариата Протокола, и положения об организации функционирования секретариата применяются к Протоколу *mutatis mutandis* (см. статью 14). В нем также указано, что финансовые процедуры, применяемые согласно Конвенции, применяются к Протоколу *mutatis mutandis*, за исключением случаев, когда КС/СС может на основе консенсуса принять иное решение (см. пункт 5 статьи 13).

37. В решении 15/СР.1 КС утвердила свои финансовые процедуры, а также финансовые процедуры своих вспомогательных органов и секретариата. КС/СС может пожелать применять финансовые процедуры КС или принять отдельные финансовые процедуры. ВОО предлагается рассмотреть эти вопросы и вынести рекомендацию КС и КС/СС.

IV. ПРОГРАММА БУДУЩИХ СЕССИЙ

38. На заседании Президиума КС, проходившем 17 января 2002 года, некоторые члены высказали озабоченность в связи с организацией процесса Конвенции. В частности, была выражена озабоченность по поводу следующих вопросов:

- i) практика проведения совещаний органов Конвенции (в частности, периодичность и продолжительность сессий);
- ii) значительное число просьб о проведении семинаров;

- iii) финансирование проведения таких семинаров; и
- iv) влияние организации процесса Конвенции на работу Сторон и секретариата.

Была также принята к сведению выраженная одной делегацией озабоченность относительно процесса переговоров (см. FCCC/CP/2001/MISC.9). Президиум призвал к проведению обзора формата, эффективности и структуры работы КС и вспомогательных органов с учетом имеющихся ресурсов. Председатель предложил секретариату подготовить доклад по затронутым вопросам для рассмотрения на шестнадцатой сессии ВОО.

a) Практика проведения совещаний

39. Расписание совещаний, утверждаемое КС на каждой сессии, используется секретариатом для заблаговременного резервирования мест проведения совещаний и организации технического обслуживания будущих сессий. Каждый календарный год включает два сессионных периода, каждый из которых состоит из двух недель (см. расписание совещаний на сессионный период 2003-2007 годов в приложении III ниже). Существующая практика заключается в проведении в первый сессионный период сессий вспомогательных органов, а во второй сессионный период - сессий вспомогательных органов, созываемых параллельно с сессиями КС.

40. Были подняты вопросы относительно необходимости сохранения нынешней практики одновременного проведения сессий КС и вспомогательных органов. ВОО может пожелать пересмотреть эту практику с учетом имеющихся ресурсов, возможного повышения эффективности процесса и времени, которое необходимо делегациям и секретариату для организации подготовки каждой сессии.

41. Среди прочих вопросов необходимо рассмотреть возможность отдельного проведения сессий КС и сессий вспомогательных органов, сокращение до одной недели сессий вспомогательных органов и, в последнем случае, решение вопроса о количестве сессий вспомогательных органов, проводимых до созыва КС, и возможности проведения сессий КС раз в два года.

42. Для того чтобы любые изменения в расписании совещаний дали эффективные результаты, потребуется время. Кроме того, при принятии такого решения необходимо будет учитывать последствия для основного бюджета Целевого фонда для поддержки участия в процессе РКИКООН, повесток дня сессий, цикла подготовки документации и межсессионных семинаров, совещаний и консультаций.

43. ВОО предлагается рассмотреть эти вопросы и вынести рекомендации КС, которые могли бы привести к совершенствованию расписания совещаний органов Конвенции.

b) Межсессионные семинары

44. Межсессионные семинары стали заметным вкладом в процесс РКИКООН. Они организуются на основании решений КС и вспомогательных органов и являются важным инструментом обеспечения неофициальных консультаций и участия экспертов в целях содействия работе секретариата и разработки предложений для органов Конвенции. Семинары также создают возможность для обмена информацией между Сторонами и содействуют формированию консенсуса по возможным мерам вне рамок официальных сессий, обстановка на которых является более политизированной.

45. Однако Стороны выражают озабоченность в связи с большим ростом числа просьб о проведении семинаров². Возникли также проблемы в связи с обеспечением средств для значительного числа семинаров, предложенных на календарный 2002 год, а также в связи с любыми предложениями относительно предпочтительного выделения финансовых средств на проведение того или иного семинара. Из-за возросшего числа просьб о проведении семинаров и отсутствия достаточных финансовых средств для их организации секретариат провел консультации с членами Президиума относительно дальнейших действий и путей сохранения сбалансированного числа семинаров. Были изучены другие варианты проведения семинаров, например, совещания с использованием Интернета и электронной почты и проведение некоторых семинаров непосредственно перед началом шестнадцатых сессий вспомогательных органов.

46. Семинары проводятся при условии наличия финансовых средств. Они финансируются главным образом через Целевой фонд для дополнительных мероприятий и в некоторых случаях за счет ограниченных средств, выделяемых из Боннского фонда для семинаров, проводимых в Бонне. Финансирование для участия в них обычно предоставляется представителям Сторон, которые являются развивающимися странами

² Расписание межсессионных совещаний все чаще характеризуется проведением мероприятий таких органов Конвенции, как Исполнительный совет Механизма чистого развития, Группа экспертов по передаче технологии, Группа экспертов по наименее развитым странам, Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в Приложение I. Эти совещания затрагивают сроки проведения семинаров, и для их проведения также требуются финансовые средства.

или странами с переходной экономикой (СПЭ), на основе тех же критериев, которые применяются в рамках Целевого фонда для поддержки участия в процессе РКИКООН.

47. Президиум подчеркнул, что взносы на проведение семинаров должны распределяться на справедливой основе, с тем чтобы обеспечить сбалансированное проведение различных семинаров, отражающих интересы всех сторон. Был также предложен общий "фонд для проведения семинаров". Было указано, что результаты работы нескольких семинаров связаны с пунктами повесток дня вспомогательных органов и что неспособность изыскать финансовые средства для их проведения могла бы отрицательно сказаться на обсуждениях в рамках этих вспомогательных органов.

48. С учетом той важной роли, которые играют семинары, увеличения числа просьб о проведении семинаров и трудностей с их финансированием ВОО может пожелать рассмотреть и вынести рекомендацию КС относительно путей совершенствования и рационализации процесса подачи заявок на проведение семинаров и обеспечения их адекватного финансирования с учетом последствий для работы Сторон и секретариата.

V. БЮДЖЕТ АССИГНОВАНИЙ НА КОНФЕРЕНЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

49. В своем решении 6/CP.6 об институциональной связи секретариата Конвенции с Организацией Объединенных Наций КС просила Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций принять на своей пятьдесят шестой сессии решение по вопросу по покрытию расходов на конференционное обслуживание Конвенции за счет ее регулярного бюджета с учетом мнений, выраженных государствами-членами.

50. В ноябре и декабре 2001 года Второй комитет Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций рассмотрел пункт повестки дня, озаглавленный "Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущего поколений человечества". Для рассмотрения по данному пункту повестки Второму комитету был представлен документ о последствиях для бюджета по программам (A/C.2/56/L.50). В этом документе указывалось, что сейчас уже не представляется возможным обеспечивать полный набор конференционных услуг для КС РКИКООН и ее вспомогательных органов в двухгодичный период 2002-2003 годов за счет ресурсов, предлагаемых по разделу "Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию" бюджета по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов. В документе предлагалось внести изменения в финансовый механизм, в соответствии с которым секретариат Организации Объединенных Наций "через Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве будет по-прежнему предоставлять

межправительственным органам Конвенции и ее секретариату полный набор вспомогательных услуг, которые могут им потребоваться, при условии, что эти услуги будут предоставляться на основе возмещения расходов".

51. Пятому комитету, который занимается рассмотрением финансовых и бюджетных вопросов, не был представлен этот документ (A/C.2/56/L.50), и он не рассмотрел данный конкретный вопрос к моменту, когда он закрыл свое заседание 24 декабря 2001 года. На основе доклада Пятого комитета (A/56/737) Генеральная Ассамблея приняла резолюцию A/RES/56/242, озаглавленную "План конференций", в которой она утвердила проект двухгодичного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2002-2003 годы (A/56/32), представленный Комитетом по конференциям. Проект двухгодичного расписания включает совещания вспомогательных органов КС, а также восьмую и девятую сессии КС РКИКООН в рамках расписания на двухгодичный период 2002-2003 годов. Упомянутая резолюция также "уполномочила Комитет по конференциям вносить в расписание конференций и совещаний на 2002-2003 годы любые изменения, которые могут оказаться необходимыми в связи с мерами и решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии".

52. Секретариат Организации Объединенных Наций информировал секретариат РКИКООН о том, что положение в отношении финансирования конференционного обслуживания для РКИКООН является неясным и что он намерен затронуть этот вопрос в Пятом комитете на возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи. Предполагается, что Пятый комитет рассмотрит двухгодичное расписание конференций и совещаний, а также бюджетные и финансовые последствия на своем заседании в мае 2003 года, что позволит уточнить, предусмотрены ли в бюджете Организации Объединенных Наций расходы на конференционное обслуживание Конвенции в двухгодичный период 2002-2003 годов.

53. В своем решении 38/CP.7 о бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов Конференция Сторон утвердила бюджет ассигнований для покрытия непредвиденных расходов на конференционное обслуживание в случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет решение о том, что РКИКООН должна сама финансировать свое конференционное обслуживание. В случае использования этого бюджета ассигнований для покрытия непредвиденных расходов размеры взносов Сторон в основной бюджет возрастут более чем на 17%.

54. Исполнительный секретарь представит устный доклад о последних событиях в связи с бюджетом ассигнований на конференционное обслуживание. С учетом имеющейся информации ВОО может пожелать рассмотреть любые финансовые последствия решения Генеральной Ассамблеи и принять любые меры, которые он считает необходимыми.

VI. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

A. Сроки

55. В пункте 4 статьи 7 Конвенции предусматривается, что очередные сессии КС проводятся каждый год, если Конференция Сторон не примет иного решения. Соответственно, если Стороны не примут иного решения, КС 9 должна состояться в 2003 году. Расписание совещаний, принятое на КС 7, предусматривает сессионный период с 1 по 12 декабря 2003 года, и, следовательно, КС 9 должны быть созвана именно в этот период.

B. Место

56. В правиле 3 действующего проекта правил процедур говорится, что "сессии Конференции Сторон проводятся в местонахождении секретариата, если только Конференция Сторон не примет иного решения или если секретариат после консультаций со Сторонами не примет других соответствующих мер".

57. Поскольку планирование сессий вне местонахождения штаб-квартиры занимает много времени как у правительства принимающей страны, так и у секретариата, правительству любой страны, которое может пожелать организовать проведение у себя КС 9, следует представить соответствующее предложение в целях его возможного рассмотрения ВОО на его шестнадцатой сессии и КС 8. Такое предложение должно предусматривать гарантию того, что правительство принимающей страны покроет дополнительные расходы, связанные с проведением этого мероприятия вне Бонна. Решение о месте проведения КС 9 должно быть принято на КС 8.

Приложение I

**ВОСЬМАЯ СЕССИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН: ВОЗМОЖНЫЕ
ЭЛЕМЕНТЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

1. Открытие сессии:
 - a) заявление Председателя седьмой сессии Конференции;
 - b) выборы председателя восьмой сессии Конференции;
 - c) заявление председателя;
 - d) приветственные выступления;
 - e) заявление Исполнительного секретаря.

2. Организационные вопросы:
 - a) положение в области ратификации Конвенции и Киотского протокола;
 - b) принятие правил процедуры;
 - c) утверждение повестки дня;
 - d) выборы других должностных лиц помимо Председателя;
 - e) допуск организаций в качестве наблюдателей;
 - f) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - g) сроки и место проведения девятой сессии Конференции Сторон;
 - h) расписание совещаний органов Конвенции, 2003-2007 годы;
 - i) утверждение доклада о проверке полномочий.

3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:

- a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Рассмотрение выполнения обязательств по Конвенции и других ее положений:
- a) финансовый механизм:
 - i) доклад Глобального экологического фонда;
 - ii) финансирование согласно Конвенции;
 - iii) обзор финансового механизма;
 - iv) любые другие вопросы;
 - b) национальные сообщения:
 - i) национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
 - ii) кадастры выбросов парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
 - iii) национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - c) укрепление потенциала;
 - d) разработка и передача технологий;
 - e) осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции;
 - f) мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе;
 - g) другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами на их шестнадцатых и семнадцатых сессиях.

5. Последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.
6. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции³.
7. Просьба группы стран Центральной Азии и Кавказа, Албании и Молдовы в отношении их статуса согласно Конвенции.
8. Подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола:
 - a) организационные мероприятия для проведения первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон;
 - b) вопросы, касающиеся пункта 3 статьи 2 Киотского протокола⁴;
 - c) другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами на их шестнадцатых и семнадцатых сессиях.
9. Доклад Исполнительного совета Механизма чистого развития.
10. Административные и финансовые вопросы.
 - a) проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2000-2001 годов;
 - b) поступления и исполнение бюджета в течение двухгодичного периода 2002-2003 годов;

³ После того как Конференция Сторон на своей пятой сессии не смогла прийти к каким-либо выводам по данному вопросу (FCCC/CP/1999/6, пункт 18) и в соответствии с правилом 10 с) и правилом 16 действующего проекта правил процедуры, пункт, озаглавленный "Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции", включался в предварительную повестку дня шестой и седьмой сессий. Данный пункт сопровождался сноской, отражающей сделанное на пятой сессии Группой 77 и Китаем предложение изменить формулировку данного пункта следующим образом: "Рассмотрение адекватности осуществления пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции". На своей седьмой сессии Конференция Сторон постановила включить данный пункт в предварительную повестку дня своей восьмой сессии, сопроводив его соответствующей пояснительной сноской (см. FCCC/CP/2001/13, пункты 29-30).

- c) осуществление Соглашения о штаб-квартире;
- d) процедура назначения Исполнительного секретаря⁵.

11. Заявления:

- a) заявления министров и других глав делегаций Сторон;
- b) заявления государств-наблюдателей;
- c) заявления межправительственных организаций;
- d) заявления неправительственных организаций.

12. Прочие вопросы.

13. Завершение работы сессии:

- a) утверждение доклада Конференции о работе ее восьмой сессии;
- b) закрытие сессии.

⁴ Включено по просьбе Саудовской Аравии.

⁵ Включено по просьбе Президиума.

Приложение II

**ВОСЬМАЯ СЕССИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН: ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОБЩИЙ ОБЗОР
СЕССИОННОГО ПЕРИОДА**

Понедельник 21 октября	Вторник 22 октября	Среда 23 октября	Четверг 24 октября	Пятница 25 октября	Суббота 26 октября
		Первое пленарное заседание восьмой сессии Конференции Сторон	Семнадцатые сессии вспомогательных органов		
		Открытие семнадцатых сессий вспомогательных органов			
Понедельник 28 октября	Вторник 29 октября	Среда 30 октября	Четверг 31 октября	Пятница 1 ноября	Суббота 2 ноября
Семнадцатые сессии вспомогательных органов		Открытие сегмента высокого уровня	Продолжение сегмента высокого уровня	Завершение работы КС 8: принятие решений и выводов	
Пленарное заседание КС 8					

Приложение III

РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ НА СЕССИОННЫЙ ПЕРИОД 2003-2007 ГОДОВ

На своей седьмой сессии Конференция Сторон утвердила расписание совещаний органов Конвенции на 2002-2007 годы (см. FCCC/CP/2001/13/Add.4, раздел V). Расписание совещаний органов Конвенции на период 2003-2007 годов является следующим:

2003 год

- первый сессионный период: со 2 по 13 июня 2003 года;
- второй сессионный период: с 1 по 12 декабря 2003 года.

2004 год

- первый сессионный период: с 14 по 25 июня 2004 года;
- второй сессионный период: с 29 ноября по 10 декабря 2004 года.

2005 год

- первый сессионный период: с 16 по 27 мая 2005 года;
- второй сессионный период: с 7 по 18 ноября 2005 года.

2006 год

- первый сессионный период: с 15 по 26 мая 2006 года;
- второй сессионный период: с 6 по 17 ноября 2006 года.

2007 год

- первый сессионный период: с 7 по 18 мая 2007 года;
- второй сессионный период: с 5 по 16 ноября 2007 года.
